

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

28. Februar 2001

Nr. 7uw-435-01

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Kotschisch, Stefan</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1920, Scharosch (?), Kreis Mediasch (?), Rumänien</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Kolwitz (Colditz?), Kreis Cottbus, Ströbitzer Str. 21</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>Arbeiter</i>
wann inhaftiert:	<i>am 04.10.1952</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 25.12.1952 durch das Militärtribunal der Garnison des sowjetischen Sektors in Berlin gem. Art. 58-6 Teil 1 und 58-11 StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager mit Einziehung der beschlagnahmten Wertsachen</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	
Datum der Haftentlassung:	<i>05.10.1955</i>

Gemäß Artikel 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Stefan Kotschisch* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft: [Siegel, Unterschrift] *A.W. Tschitschuga*

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

«28» февраля 2001 г.

№ 7ув.-435-01

103160. Москва, К-160. Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Котшин Стефан

Год и место рождения 1920 г., дер. Шарш района Медияш (Румыния)

Гражданин (ка) какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста
дер. Кольвигт района Коттбус, Штрёбигерштрассе, 21

Место работы и должность (род занятий) до ареста _____
рабочий

Дата ареста 4 октября 1952 года

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)
25 декабря 1952 г. военным трибуналом гарнизона советского
сектора г. Берлина

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) по ст.ст. 58-6, ч. I и 58-II УК РСФСР к 25 годам
лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией изъятых у него ценностей.

Дата освобождения 5 октября 1955 года.

На основании ст. 3 п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв
политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка)
Котшин Стефан реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



В. ЧИЧУГА=